

# LiveTalk FAQ

## 자주 묻는 질문

LiveTalk FAQ에 오신 것을 환영합니다. 이 문서는 기기 연결, 번역 기능, 구독 서비스, 이어버드 관리 등 사용자들이 가장 자주 묻는 질문에 답변해 드립니다.

## 섹션 1 : 기기 연결 및 시작하기

### Q1 : 회원가입이나 로그인 없이 LiveTalk을 사용할 수 있나요?

네. LiveTalk은 « 게스트 모드 (로그인 불필요) »를 지원합니다 : 앱을 다운로드하고 개인정보 처리방침에 동의하면, 가입이나 로그인 없이 기기를 연결하고 번역 등 주요 기능을 사용할 수 있습니다.

앱 내에서 언제든지 계정에 로그인할 수 있습니다. 로그인 후 게스트 기간의 기기 정보가 자동으로 계정에 연동되며, 연결된 기기는 그대로 유지됩니다.

참고 : 추가 패키지 구매나 구독을 하려면 먼저 로그인해야 합니다.

### Q2 : 개봉 후 Timekettle 앱은 어떻게 다운로드하나요?

개봉 후 빠른 시작 가이드의 QR 코드를 스캔하여 다운로드 페이지로 이동하세요. 또는 App Store(iOS)나 Google Play / 주요 Android 앱 스토어에서 « Timekettle »을 검색하여 다운로드할 수 있습니다.

### Q3 : LiveTalk을 휴대폰에 어떻게 연결하나요?

앱을 열고 로그인하거나(또는 게스트로 진입) 다음 단계를 따르세요 :

1. 페어링 페이지 열기 : 연결 후 앱은 현재 Timekettle 모델의 뚜껑 열기 애니메이션과 함께 페어링 페이지를 표시합니다.
2. « 페어링 »을 눌러 검색 시작 : 시스템 창에서 블루투스 권한을 요청합니다. « 허용 »을 선택하세요.
3. 이어버드 찾기 : 앱이 근처의 Timekettle 기기를 자동으로 검색합니다. 여러 대가 있으면 좌우로 스와이프하여 선택하세요.
4. « 설정 »을 눌러 완료 :
  - Android : « 설정 »을 누르면 바로 연결됩니다.
  - iOS : « 설정 »을 누른 후 앱의 안내에 따라 설정 - 블루투스로 가서 Timekettle 기기를 수동으로 페어링하세요.

### Q4 : 페어링 시 기기를 찾을 수 없으면 어떻게 하나요?

- 충전 케이스 뚜껑이 열려 있는지 확인하세요 ;
- 블루투스가 켜져 있고 앱에 블루투스 권한이 있는지 확인하세요 ;
- 휴대폰을 이어버드 가까이 두세요(반경 1미터 이내) ;

- 찾을 수 없으면 이어버드를 케이스에 넣고 뚜껑을 닫았다가 다시 열거나, 휴대폰 블루투스 설정에서 페어링을 해제하고 다시 검색해 보세요 ;
- « 수동 연결 »을 누르고 안내에 따라 진행할 수도 있습니다.

#### Q5 : 페어링 모드 진입 및 이어버드 초기화 방법은?

| 상황        | 동작                                | LED 상태                                  |
|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------------|
| 페어링 모드 진입 | 케이스 뚜껑을 연 상태에서 케이스 버튼을 3초간 길게 누르기 | 흰색 불이 천천히 깜빡이며 페어링 모드임을 표시              |
| 이어버드 초기화  | 이어버드를 케이스에 넣고 버튼을 8초간 길게 누르기      | 불이 3초간 켜졌다 꺼지면 초기화 성공. 이어버드가 자동으로 재페어링됨 |

#### Q6 : 배터리 확인 및 이어버드/케이스 충전 방법은?

| 상황            | 동작                          | LED 상태                                                        |
|---------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 케이스 배터리 확인    | 뚜껑을 열거나, 닫은 상태에서 버튼을 짧게 누르기 | 흰색 불이 몇 초간 켜졌다 꺼짐 = 배터리 충분(>10%)                              |
| 이어버드 배터리 확인   | 이어버드를 페어링하고 앱에서 확인          | 빨간색 불 깜빡임 = 배터리 < 10%, 곧 충전 필요                                |
| 이어버드 및 케이스 충전 | 이어버드를 케이스에 넣고 Type-C 케이블 연결 | 한 번 깜빡임 = 충전 중 ; 흰색 불 천천히 = 케이스 충전 중 ; 흰색 고정 ~8초 후 꺼짐 = 충전 완료 |

#### Q7 : 화웨이 HarmonyOS 휴대폰에서 연결 후 소리가 너무 작으면 어떻게 하나요?

« 설정 - 블루투스 »로 가서 연결된 LiveTalk 기기를 찾아 « 절대 음량 동기화 »를 켜세요. 활성화 후 블루투스를 재연결한 다음 음량을 따로 조절하세요.

## 섹션 2 : 조작 및 제어

#### Q8 : 이어버드 터치 제어 동작에는 어떤 것들이 있나요?

| 상황               | 동작           |
|------------------|--------------|
| 음악 모드 : 재생/일시 정지 | 두 번 누르기      |
| 음악 모드 : 이전 곡     | 세 번 누르기      |
| 음악 모드 : 다음 곡     | 세 번 누르기      |
| 통화 모드 : 전화 받기    | 두 번 누르기      |
| 통화 모드 : 전화 끊기    | 길게 누르기       |
| 음성 비서            | 길게 누르기(통화 외) |

### Q9 : 이어버드 터치 제어를 사용자 정의할 수 있나요?

네. LiveTalk 기기 홈 페이지 - 터치 설정에서 왼쪽/오른쪽 이어버드별로 두 번 누르기, 세 번 누르기, 길게 누르기를 각각 설정할 수 있으며, 재생/일시 정지, 이전/다음 곡, 음량 높이기/낮추기, 동작 없음 등이 포함됩니다. 터치 제어를 전체적으로 비활성화할 수도 있습니다.

참고 : 전화 받기, 끊기 등 통화 관련 제스처는 미리 정해져 있어 변경할 수 없습니다.

## 섹션 3 : 번역 기능 및 사용 모드

### Q10 : LiveTalk은 어떤 번역/사용 모드를 지원하나요?

LiveTalk은 네 가지 주요 사용 모드를 지원합니다 :

| 모드       | 상황                                                  |
|----------|-----------------------------------------------------|
| 대면 번역    | 대화, 여행, 쇼핑, 주문 등 대면 상황에서의 언어 간 소통 ; 화자와 언어를 자동으로 식별 |
| 번역 듣기    | 강의, 회의, 학술 세미나 등 단방향 콘텐츠 듣기                         |
| 음성 통화 번역 | 언어 간 전화/음성 통화 실시간 번역                                |
| 멀티미디어 번역 | 오디오/비디오 콘텐츠 실시간 번역                                  |

또한 번역에는 결과를 최적화하는 AI 다듬기가 지원되며, 번역 듣기 모드에는 « AI 요약 » 기능도 지원됩니다.

### Q11 : 번역 듣기 모드에서 핵심 내용을 자동으로 요약할 수 있나요?

네. 번역 듣기 모드에서 « AI 요약 »은 들은 내용을 바탕으로 실시간으로 주제와 요약을 시간순으로 정리해 줍니다. 번역 후 기록에서도 확인할 수 있습니다.

### Q12 : 번역은 몇 개 언어를 지원하나요?

54개 언어, 108개 악센트, 25개 오프라인 언어 쌍을 지원합니다. 참고 : <https://www.timekettle.co/pages/language-supported>

### Q13 : 주변 소음이 번역 품질에 영향을 미치나요? 어떻게 개선하나요?

휴대폰과 이어버드를 화자 가까이 두어 주변 소음을 줄이고 정확도를 높이는 것을 권장합니다.

### Q14 : 듀얼 디바이스 연결로 번역 기능을 사용할 수 있나요?

멀티미디어 번역과 음성 통화 번역 모드는 기기 간 번역을 지원합니다. 앱에서 해당 기능을 켜기만 하면, 앱이 없는 다른 기기에서도 번역을 사용할 수 있습니다.

### Q15 : 번역 모드는 이어버드 하나만으로 사용할 수 있나요?

번역 모드는 양쪽 이어버드가 모두 블루투스로 동시에 연결되어야 합니다. 한쪽 이어버드만으로는 사용할 수 없습니다.

## 섹션 4 : 구독 서비스

### Q16 : LiveTalk은 어떤 서비스 플랜을 제공하나요? 무엇이 포함되나요?

LiveTalk은 가벼운 사용부터 집중적인 사용까지 다양한 요구에 맞춘 네 가지 서비스 플랜을 제공합니다 :

| 플랜     | 월간 가격            | 연간 가격                        | 시간 할당량     |
|--------|------------------|------------------------------|------------|
| 무료 플랜  | 무료               | 무료                           | 기기당 월 200분 |
| 프로 플랜  | 월 ₩38 (\$5.99)   | 연 ₩398 (~\$59.99, 월 ~\$4.99) | 주기당 300분   |
| 무제한 플랜 | 월 ₩68 (\$9.99)   | 연 ₩698 (\$95.99, 월 ~\$7.99)  | 주기당 무제한    |
| 추가 패키지 | 회당 ₩88 (\$12.99) | -                            | 600분, 영구적  |

요약하자면 : 가벼운 사용은 무료 플랜, 꾸준한 사용은 프로 플랜, 집중적인 사용은 무제한 플랜, 부족할 때마다 추가는 추가 패키지로 선택하세요.

### Q17 : 무료 플랜으로 충분한가요? 한 달에 몇 분인가요?

무료 플랜은 모든 LiveTalk 기기에 구매 없이 기본으로 적용됩니다. 각 기기는 매월 온라인 번역 200분을 받으며, 모든 모드에서 사용할 수 있습니다.

무료 시간은 매월 1일에 200분으로 리셋됩니다(뒤편에 있는 방식으로 리셋되며 이월되지 않습니다).

참고 : 무료 시간은 기기에 연결되어 있으므로 각 LiveTalk마다 월 200분 할당량이 있습니다.

### Q18 : 무료 시간, 구독 시간, 패키지 시간의 차이는 무엇인가요? 소모 순서는?

LiveTalk은 무료 + 구독 + 추가 패키지의 3단계 시스템을 사용합니다.

| 유형     | 획득 방법                                                 | 연결 대상 | 유효 기간                                    | 예시                                                                                                                                                 |
|--------|-------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 무료 시간  | 기기당 월 200분, 자동 지급                                     | 기기    | 매월 1일 리셋 ; 누적 불가. 구독이나 취소해도 무료 시간에 영향 없음 |                                                                                                                                                    |
| 구독 시간  | 구독 즉시 지급(예: 프로는 300분). 무료 시간은 영향받지 않으며, 삭제되거나 리셋되지 않음 | 계정    | 매 주기 갱신 ; 만료 시 삭제 ; 누적 불가. 구독일 기준 주기     | 사용자가 1일에 무료 200분 받고 100분 사용 ; 15일에 프로 구독하여 300분 받음. 무료 100분 남음 ; 사용 가능 400분, 총 500분. 소모 순서 : 무료 → 구독 → 패키지. 다음 달 : 1일에 무료 200분 리셋, 15일에 구독 300분 리셋 |
| 패키지 시간 | 별도 구매(600분)                                           | 계정    | 소진 시까지 영구적                               |                                                                                                                                                    |

소모 순서(모든 사용자) : 무료 시간 → 구독 시간 → 추가 패키지 시간.

### Q19 : 가격은 얼마인가요? 월간과 연간 중 어떻게 고르나요?

플랜 표는 Q16을 참고하세요. 추가 참고 사항 :

- 월간 : 해당 월에 대해 일회성 결제 ; 주기(구독일 기준)에 따라 자동 갱신.
- 연간 : 할인된 가격으로 1년 일괄 결제(프로 연간은 ~\$11.88 절약, 무제한 연간은 ~\$23.88 절약) ; 주기에 따라 갱신.
- 연간은 시간을 한 번에 모두 지급하지 않습니다. 프로는 300분씩 12개월 분 ; 무제한은 12개월 연속 무제한.
- CNY와 USD 가격은 고정 ; 다른 국가/지역은 Apple/Google이 조정합니다. 결제 주기(Apple/Google)와 권한 지급 주기(LiveTalk)는 별개입니다.

### Q20 : 번역 도중 시간이 다 떨어지면 중단되나요?

아닙니다. LiveTalk은 « 중단 없는 보장 »을 제공합니다 : 번역 중에는 모든 시간이 다 떨어져도 진행 중인 번역이 중단되지 않습니다.

- 상단에 지속적인 알림 바가 표시됩니다 : « 시간이 소진되었습니다. 이 번역은 중단되지 않습니다. »
- 결제 창은 번역을 적극적으로 종료하거나 시간 없이 새 번역을 시작하려고 할 때만 나타납니다.

### Q21 : 구독 만료 및 취소

- 만료 후 자동으로 무료 사용자 상태로 돌아갑니다. 무료 시간은 계속 매월 1일에 200분 지급됩니다.
- 취소해도 현재 주기의 권한은 만료 때까지 유효합니다. 만료 후 무료 플랜으로 돌아갑니다.

예시 : 15일에 프로 구독, 30일에 취소.

- 30일 취소는 현재 주기에 영향 없음 ; 프로 권한은 다음 달 15일까지 유지.
- 15일에 무료 플랜으로 돌아가며, 구독 시간은 삭제되고 무료 시간은 재지급되지 않습니다.
- 무료 시간은 만료 여부와 관계없이 항상 1일에 200분 지급됩니다.

### Q22 : LiveTalk 기기가 여러 대 있습니다. 구독과 시간을 공유할 수 있나요?

네, 시간 유형에 따라 다릅니다 :

- 구독 시간과 패키지 시간은 계정에 연결되어 계정 내 모든 LiveTalk 기기에서 공유됩니다.
- 무료 시간은 기기에 연결되어 있으며, 각 LiveTalk마다 월 200분 할당량이 있습니다.

참고 : 한 계정에 여러 LiveTalk을 연결할 수 있습니다. 구독/패키지는 계정 내 공유 ; 무료 시간은 기기별 독립.

### Q23 : 구독은 어떻게 활성화하나요? 결제 수단은?

순서 : Timekettle 앱 열기 → LiveTalk 홈 또는 구독 관리 → « 플랜 업그레이드 » 또는 결제 창에서 선택 → 결제.

| 채널         | 사용자           | 관리                             |
|------------|---------------|--------------------------------|
| Apple IAP  | iOS 사용자       | 설정 → Apple ID → 구독             |
| Google IAP | 해외 Android    | Google Play → 구독               |
| WeChat     | 중국 본토 Android | 위챗 - 관리 ; 일회성 구매(한 달 또는 1년 단위) |

참고 : 무료 시간은 로그인 없이 사용할 수 있지만, 구매는 권한 연동을 위해 로그인이 필요합니다.

## Q24 : 플랜 업그레이드는 어떻게 하나요?(예: 프로→무제한, 월간→연간)

- 플랜 업그레이드 : 즉시 적용, 즉시 차감. Apple은 비례 환불 ; Google은 추가 시간으로 전환.
- 주기 업그레이드 : 월간 갱신일에 연간 요금이 청구되며, 실제 결제 후 연간 권한이 지급됩니다.
- 추가 패키지는 언제든지 구매할 수 있습니다.

## Q25 : 갱신 결제에 실패하면 어떻게 되나요?

결제 실패 후 재시도합니다. 유예 기간이 활성화된 경우 사용자는 그 기간 동안 계속 권한을 사용할 수 있으며, 종료 시 권한이 정지되거나 만료될 수 있습니다.

## Q26 : 어떻게 취소하나요? 다운그레이드할 수 있나요?

언제든지 위약금 없이 취소할 수 있습니다. 취소 = 자동 갱신 끄기이며, 환불은 없습니다.

취소 후에도 현재 주기의 권한은 만료 때까지 유효하며, 이후 무료 플랜으로 돌아갑니다.

앱에서는 다운그레이드/취소/환불을 제공하지 않습니다. 해당 플랫폼을 이용하세요 :

- iOS : 설정 → Apple ID → 구독
- 해외 Android : Google Play → 구독
- 중국 Android : 일회성 구매는 수동 취소 없음 ; 자동 만료.

## Q27 : 휴대폰을 바꾸거나 앱을 재설치, 계정을 바꾸면 구독이 유지되나요?

구독은 계정에 연결되어 있습니다. 기기 변경이나 재설치 후 같은 계정으로 로그인하면 자동으로 복원됩니다.

- iOS : 계정 변경 후 구독 페이지에서 « 구매 복원 »을 누르세요.
- 구독은 한 번에 한 계정에만 속할 수 있습니다.
- Android : « 복원 » 버튼 없음(서버 측 자동 복원).

참고 : 다중 플랫폼 관리 : 구매한 플랫폼에서 관리하세요. 원래 플랫폼에 없으면 앱에서 안내합니다.

## Q28 : 구독이나 패키지는 환불되나요?

가상 상품입니다. 채널에 따라 규정이 다릅니다 :

| 채널     | 환불 정책                                      |
|--------|--------------------------------------------|
| Apple  | Apple이 결정 ; reportaproblem.apple.com 통해 신청 |
| Google | 48시간 이내 자동 환불 ; 그 외 Google 지원 문의           |
| WeChat | 가상 상품 ; 구매 후 환불 불가                         |

환불 후 : 구독 즉시 종료, 남은 시간 삭제, 갱신 취소 ; 무료 시간은 회복되지 않음.

## Q29 : 계정을 삭제하면 구독은 어떻게 되나요?

활성 구독이 있으면 앱에서 먼저 팝업을 표시합니다 :

- « 구독 관리 » → App Store로 이동하여 구독 처리 ;
- « 삭제 계속 » → 본인 확인 후 삭제. 요금 방지를 위해 먼저 취소하세요.

## 섹션 5 : 이어버드 관리

### Q30 : LiveTalk의 사운드 이펙트(EQ)는 어떻게 조절하나요?

LiveTalk 홈 페이지 - 사운드 이펙트 :

- 기본 : 공장 출시 시 균형 잡힌 사운드 프로파일. 프리셋 : 베이스, 보컬, 팝, 록, 클래식, 재즈, 컨트리.
- 사용자 정의 EQ : 각 대역을  $\pm 6\text{dB}$  범위에서 1dB 단위로 조절, 최대 10개 프리셋 저장 가능.

참고 : 이어버드가 블루투스로 연결되어 있어야 합니다.

### Q31 : LiveTalk은 두 기기에 동시에 연결할 수 있나요?

네. LiveTalk은 블루투스 듀얼 연결(멀티포인트)을 지원합니다 :

- 홈 페이지 - 듀얼 연결에서 스위치를 켜세요(기본 비활성화). 최대 2대 동시 연결.
- « 새 기기 추가 »를 누르세요 ; 이미 2대 연결되어 있으면 먼저 한 대를 연결 해제하세요.

### Q32 : 이어버드를 찾을 수 없으면 어떻게 하나요?

LiveTalk 홈 페이지 - 이어버드 찾기(블루투스 연결 시) :

- « 왼쪽 찾기 »와 « 오른쪽 찾기 »를 각각 누르세요. 이어버드가 최대 음량으로 뽐뽐거리는 소리를 냅니다. « 멈춤 »을 누르거나 블루투스를 끄면 멈춥니다.

### Q33 : 이어버드가 블루투스로 연결되지 않았을 때 앱에서 무엇을 할 수 있나요?

기기 상세 페이지를 열 수 있습니다(예: 기기 전환 등). 이 때 :

- 캐시된 « 이어버드 정보 »만 표시되며, 연결이 필요한 기능은 숨겨집니다.

블루투스 재연결 후 기능이 다시 사용 가능해집니다.